

Contents

Acknowledgments XI

List of Figures XII

Note on Transliteration, Conventions and Abbreviations XIII

Introduction 1

Mudejar Polemics 9

Scholarship on the Mudejars and Their Literature 13

Main Questions and Chapter Overview 16

1 The Connection between Religious Polemics and Notions of Identity and Religious Authority among the Mudejars 22

Introduction 22

1.1 The Sacred Law, or Sharī'a 26

1.2 The Relationship of the Mudejars with Jews and Christians 30

1.3 The Mudejar Aljamas 33

1.3.1 *Christian Proselytism and Restrictions on the Mudejars* 34

1.3.2 *Religious Authority and Polemics in the Mudejar Aljamas* 39

Conclusions 45

2 Concepts and Methods for the Study of Religious Authority and Identity in the Religious Polemics of the Mudejars 47

Introduction 47

2.1 Recent Approaches to Religious Polemics 48

2.2 Towards a Definition of Mudejar Polemics 54

2.3 Theoretical Framework and Methods 61

2.3.1 *Baumann's "Grammars of Identity/Alterity"* 61

2.3.2 *Social Identity Theory* 63

2.3.3 *Critical Discourse Analysis* 67

Conclusions 68

3 Previous Research and Identification of the Mudejar Polemical Sources to be Discussed in the Present Study 70

3.1 Twentieth- and Twenty-First Century Scholarly Views on Mudejar Manuscripts of Religious Polemics 70

3.1.1 *Scholarship before 1950: Miguel Asín Palacios* 70

3.1.2 *Scholarship after 1950: Leonard Patrick Harvey, Leon Jacob Kassir and Louis Cardaillac* 72

- 3.1.3 *Recent Scholarship: Pieter Sjoerd Van Koningsveld and Gerard Albert Wiegers* 73
- 3.2 Mudejar Polemical Sources 76
- 3.2.1 *The Kitāb Miftāḥ ad-Dīn* 78
- 3.2.2 *The "demandas de los judíos" [Questions [Asked] by the Jews]* 79
- 3.2.3 *The Ta'yīd al-Milla* 82
- 3.2.4 *The Kitāb al-Mujādala ma'a-l-Yahūd wa-n-Naṣārā* 93
- 3.3 The Sources of the Kitāb al-Mujādala 105
- 3.3.1 *The Muslim Sources of the Kitāb al-Mujādala: The maqālāt of the qāḍī al-Sharafī* 105
- 3.3.2 *The Christian Sources of the Kitāb al-Mujādala* 111
- 3.4 The Place of the Copying of the Kitāb al-Mujādala: The Geographical Location of Piṭrūla 121
- 3.4.1 *The Orthography of Piṭrūla* 123
- 3.4.2 *The Socio-Historical and Intellectual Milieu of Pétrola and Pedrola during the Late Middle Ages* 124
- 3.4.2.1 The Mudejar Aljamas 124
- 3.4.2.2 The Intellectual Activity 126
- 3.4.2.3 The Christian Missionary Activities 128
- 3.4.3 *The Internal Evidence in MS ÖNB AF 58* 129
- Evaluation 130
- Conclusions 131
- 4 Muslim Literature of Religious Polemics 133**
- Introduction 133
- 4.1 al-Andalus 134
- 4.1.1 *Ibn Ḥazm* 134
- 4.1.2 *al-Khazrajī* 141
- 4.1.3 *al-Qurtubī* 142
- 4.1.4 *Ibn Sab'īn* 144
- 4.1.5 *Qam' al-Yahūd* 145
- 4.2 Christian Iberia 146
- 4.2.1 *Muḥammad al-Qaysī* 146
- 4.3 The Maghreb 146
- 4.3.1 *Abd al-Ḥaqq al-Islāmī* 146
- 4.4 The Mashriq 147
- 4.4.1 *Samaw'al al-Maghribī* 147
- 4.4.2 *Abū Bakr al-Fihri al-Ṭurtushī* 148
- 4.4.3 *Najm al-Dīn al-Ṭūfī* 149
- Conclusions 150

- 5 Mudejar Polemics with the Jews 152**
 Introduction 152
- 5.1 The Ta'yīd 159
- 5.1.1 *The Level of the Knowledge of Arabic and Hebrew of the Author of the Ta'yīd* 163
- 5.1.2 *The Knowledge of the Torah among the Mudejars* 164
- 5.1.3 *The Knowledge of Judaism of the Author of the Ta'yīd* 167
- 5.1.4 *Jewish Polemics against Islam in the Christian Territories* 169
- 5.1.5 *Jewish-Christian Polemics in the Christian Territories* 172
- 5.1.6 *The Use of the Torah in Anti-Jewish Polemics by Oriental Muslim Authors* 176
- Concluding Remarks* 180
- 5.2 The Kitāb al-Mujādala 181
- 5.3 The "demandas" [Questions] 186
- Conclusions 196
- 6 Mudejar Polemics with the Christians 199**
 Introduction 199
- 6.1 The Kitāb al-Mujādala 204
- 6.1.1 *The Claims Made by the Christians against Muslims and Islam* 204
- 6.1.2 *The Claims of the Author against the Christians* 207
- 6.2 Religious Authority in the Kitāb al-Mujādala 210
- 6.2.1 *The Author's Defence of Philosophy* 210
- 6.2.2 *The Objections of the Author on the 'Ulamā'* 217
- 6.2.2.1 Science and Qur'ānic Interpretation 217
- 6.2.2.2 Philosophy and Logic 218
- 6.2.3 *The Use of Philosophy in the Kitāb al-Mujādala: An Example* 219
- 6.3 An Ethical-Centred Model for Islam in the Kitāb al-Mujādala 222
- 6.4 Political Philosophy in the Kitāb al-Mujādala 228
- 6.4.1 *The Powers and Duties of the Sultān* 230
- 6.4.2 *The Limits of the Authority of the Sultān and of the Church* 232
- Conclusions 236
- 7 Mudejar Polemics as a Discursive Tradition 240**
 Introduction 240
- 7.1 Mudejar Identity in Polemics 241
- 7.2 Religious Leadership 247

7.3	Notions of Minority Identity and Government among the Mudejars	250
	Conclusions	253
	Conclusions	256
	Manuscript Description of the Kitāb al-Mujādala (MS ÖNB AF 58)	262
	Codicological Description	262
	Bibliography	264
	Source Overview	264

Annex

MS BNE 4944, ff. 1^r–36^r:	Transcription and Rendering into Modern Spanish	269
MS BCA L 536, ff. 123^v–125^r:	Transcription and Rendering into Modern Spanish	341
	References	346
	Index of Names and Places	388